



CAR MULTIPOWER ULTRA

EN WALL CHARGER WITH 2 PORTS

IT CARICABATTERIE DA RETE 2 PORTE

FR CHARGEUR DE SECTEUR A 2 PORTS

DE NETZLADGERÄT MIT 2 PORTS

ES CARGADOR DE BATERÍAS DE RED CON 2 PUERTOS USB

RU ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО С 2 ПОРТАМИ, ЗАРЯЖАЮЩЕЕСЯ ОТ СЕТИ

TR 2 PORTLU ŞEBEKE ŞARJI CİHAZI

NL 2-POORTS WANDLADER

FI 2-PORTTINEN AKKULATURI VERKOSTA

EN - INSTRUCTIONS FOR USE

This CBRUSB battery charger can be used in vehicles with a 12 or 24 Volt electrical system (DC). The LED lights up when the charger is on, and the battery charge level is shown on the display of the device connected to the charger.

TECHNICAL CHARACTERISTICS

Input : DC 12-24V, 4.5A
Output (USB-A): DC5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A
Output (USB-A): DC 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A
Total Output (USB-A +USB-A) : 36W
Safety Warning: to disconnect the device from the mains take the charger out of the socket.

IT - MANUALE D'ISTRUZIONI

La carica batteria CBRUSB può essere utilizzato su veicoli con alimentazione a 12 Volt o a 24 Volt (DC). L'accensione del led indica la corretta alimentazione, mentre lo stato di carica della batteria è visibile sul display del dispositivo collegato.

CARATTERISTICHE TECNICHE

Input : DC 12-24V, 4.5A
Output (USB-A): DC5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A
Output (USB-A): DC 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A
Total Output (USB-A +USB-A) : 36W
Avvertenza di Sicurezza: per disconnettere il dispositivo dall'alimentazione di rete estrarre il caricatore dalla presa.

FR - MODE D'EMPLOI

Le chargeur CBRUSB peut être utilisé sur les véhicules disposant d'une alimentation à 12 ou 24 V (cc). L'allumage du voyant indique la bonne alimentation, tandis que l'état de charge de la batterie est visible sur l'écran du dispositif connecté.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Input : DC 12-24V, 4.5A
Output (USB-A): DC5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A
Output (USB-A): DC 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A
Total Output (USB-A +USB-A) : 36W
Recomendación de seguridad: por desconectar el dispositivo de alimentación por sector, retire el cargador de la prise.

DE - GEBRAUCHSANWEISUNG

Das Akkuladegerät CBRUSB kann in Fahrzeugen mit Stromversorgung zu 12 Volt oder 24 Volt (DC) verwendet werden.

Die sich einschaltende LED zeigt die korrekte Stromversorgung an, während der Akkuladestatus auf dem Display des angeschlossenen Geräts angezeigt wird.

TECHNICAL CHARACTERISTICS

Input : DC 12-24V, 4.5A
Output (USB-A): DC5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A
Output (USB-A): DC 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A
Total Output (USB-A +USB-A) : 36W
Sicherheitshinweis: Das Ladegerät aus der Steckdose ziehen, um das Gerät vom Stromnetz zu trennen.

ES - INSTRUCCIONES PARA EL USO

El cargador de baterías CBRUSB se puede utilizar en vehículos con tensión de alimentación de 12 o 24 voltios (CC). El encendido del LED indica que la alimentación es correcta, mientras que el estado de carga de la batería se muestra en la pantalla del dispositivo conectado.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Input : DC 12-24V, 4.5A
Output (USB-A): DC5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A
Output (USB-A): DC 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A
Total Output (USB-A +USB-A) : 36W
Advertencia de Seguridad: para desconectar el aparato de la alimentación de red desenchufar el cargador de la toma de corriente.

RU - ИНСТРУКЦИОНСКОЕ

Зарядное устройство CBRUSB может использоваться на транспортных средствах с системой питания 12 Вольт или 24 Вольт (Пост. тока). Включение светодиода свидетельствует о правильном питании, а уровень заряда аккумуляторной батареи отображается на дисплее подопряженного устройства.

TEKNISKE KARAKTERISTIKES

Input : DC 12-24V, 4.5A
Output (USB-A): DC5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A
Output (USB-A): DC 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A
Total Output (USB-A +USB-A) : 36W
Предупреждение о безопасности: для отсоединения устройства от сети питания необходимо вынуть зарядное устройство из розетки.

TR - KULLANIM KILAVUZU

CBRUSB şarj aleti, 12 volt veya 24 Volt (DC) enerji beslemeli araçlar üzerinde kullanılabilir. Led lambasının yanması doğru enerji beslemesini gösterir, pilin şarj durumu ise, bağlı cihazın ekranı üzerinde gösterilir.

Input : DC 12-24V, 4.5A
Output (USB-A): DC5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A
Output (USB-A): DC 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A
Total Output (USB-A +USB-A) : 36W
Güvenlikte ilgili uyarı: Cihazın şebekesine beslemesiyile bağlantısını kesmek için şarj cihazını prizden çıkarm.

NL - GEBRUIKERSHANDLEIDING

De batterijlader CBRUSB kan worden gebruikt in voertuigen met 12 Volt of 24 Volt gelijkstroomvoeding (DC). Het gaat branden van de led wijst op de juiste voeding, terwijl de laadstatus van de batterij op het display van de telefoon wordt weergegeven.

TECHNISCHE KENMERKEN

Input : DC 12-24V, 4.5A
Output (USB-A): DC5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A
Output (USB-A): DC 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A
Total Output (USB-A +USB-A) : 36W
Veiligheids waarschuwing: om het apparaat los te koppelen van het voedingsnet moet de lader uit het stopcontact verwijderd worden.

FI - KÄYTTÖOPAS

Akkulaturia CBRUSB voidaan käyttää sekä 12 että 24 voltin (DC) sähköjärjestelmällä varustetuissa ajoneuvoissa. Led-merkkivalon syytyminen osoittaa oikeaa virransyöttöä kun taas akun lataustilaa näkyy kytketyn laitteen näytöllä.

TEKNIST OMINAISUUDET

Input : DC 12-24V, 4.5A
Output (USB-A): DC5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A
Output (USB-A): DC 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A
Total Output (USB-A +USB-A) : 36W
Turvallisuusvarustus: laite irrotetaan virransyöttöstä ottamalla laturi irti pisto- riasista.

EN - This product carries the CE mark in compliance with the provisions of the electromagnetic compatibility directive (2014/30/EU) and the RoHS directive (2015/863/EU) that updated 2011/65/UE).

IT - Questo prodotto è consegnato dal marchio CE in conformità con le disposizioni della direttiva di compatibilità elettromagnetica (2014/30/UE) e della direttiva RoHS (2015/863/UE) che ha aggiornato la 2011/65/UE).

FR - Ce produit est marqué du label CE conformément aux dispositions de la directive de compatibilité électromagnétique (2014/30/UE) et de la directive RoHS (2015/863/UE d'actualisation de la directive 2011/65/UE).

DE - Dieses Produkt erfüllt den Vorschriften der Richtlinie über elektromagnetische Verträglichkeit (2014/30/UE) und der RoHS-Richtlinie (2015/863/UE, die durch die Richtlinie 2011/65/UE aktualisiert wurde) mit der CE-Kennzeichnung versehen.

ES - Este producto lleva el marcado CE de conformidad con las disposiciones de las directivas de compatibilidad electromagnética (2014/30/UE) y RoHS (2015/863/UE, por la que se modifica la directiva 2011/65/UE).

TR - Bu ürün, Elektromanyetik Uyumluluk Direktifi (2014/30/UE) ve (2011/65/UE) direktifini güncelleyen olan 2015/863/UE RoHS Direktifi hükümlerine uygun olarak CE işareti ile işaretlenmiştir.

NL - Dit product is gemerkt met de CE-markering in overeenstemming met de bepalingen van de Richtlijn Elektromagnetische Compatibiliteit (2014/30/UE) en RoHS (2015/863/UE, ter updating van de Richtlijn 2011/65/UE).

FI - Tässä tuotteessa on CE-merkintä sähkömagneettista yhteensopivuutta koskevan direktiivin (2014/30/UE) ja RoHS-direktiivin (2015/863/UE, joka on päivitetty direktiivin 2011/65/UE) mukaisesti.

EN - INFORMATION ON THE STATUTORY WARRANTY
Our products are covered by a statutory warranty against conformity defects in accordance with applicable national consumer protection laws.
For more information, please see the following page
www.cellularline.com/en/garanzia-legala

IT - INFORMAZIONI SULLA GARANZIA LEGALE
I nostri prodotti sono coperti da garanzia legale per i difetti di conformità secondo quanto previsto dalle leggi nazionali applicabili al titolo del consumatore.
Per ulteriori informazioni consultare la pagina:
www.cellularline.com/it-it/garanzia-legala

FR - INFORMATIONS SUR LA GARANTIE LÉGALE
Nos produits sont couverts par la garantie légale de conformité selon les lois nationales applicables en matière de protection du consommateur.
Pour en savoir plus, consultez la page www.cellularline.com/en/garancia-legala

DE - INFORMATIONEN ZUR GESETZLICH VORGESCHRIEBENEN GARANTIE
Unsere Produkte sind gemäß den Vorschriften der örtlichen Verbraucherschutzgesetze durch eine gesetzliche Garantie für Konformitätsmängel gedeckt. Weitere Informationen finden Sie auf der Website www.cellularline.com/en/garanzia-legala

ES - INFORMACIÓN SOBRE LA GARANTÍA LEGAL
Nuestros productos están cubiertos por una garantía legal por defectos de conformidad, conforme a lo dispuesto en las leyes nacionales aplicables para la protección del consumidor. Para más información, consulte la página:
www.cellularline.com/es-es/garancia-legala

TR - YASAL GARANTİ HAKKINDA BİLGİLER
Ürünlerimiz; tüketici koruması ile ilgili yürürlükteki milli kanunlar bağlamında diğerlerinden göre uygunusuduklara karşı yasal garantiyi sağlar.
Daha fazla bilgi için www.cellularline.com/en/garanzia-legala sayfasına bakınız.

NL - INFORMATIE OVER DE WETTELIKE GARANTIE
Onze producten vallen onder een wettelijke garantie voor conformiteitsgebreken volgens de toepassbare nationale wetgeving voor consumentenbescherming.
Voor meer informatie kunt u surfen naar de pagina www.cellularline.com/en/garanzia-legala

FI - LAKSÄÄTSEEN TAKUUSEEN LIITTYVÄÄ TIETOA
Tuotteillamme on lakisääntöjen mukaan annettu viisivuotinen, sovellettavien valtakunnanlakisääntöjen mukainen takuuseen.
Lisätietoja varten, katso sivu www.cellularline.com/en/garanzia-legala

EN - INSTRUCTIONS FOR THE DISPOSAL OF DEVICES FOR DOMESTIC USE (Applicable incountriesintheEuropeanUnionandthosewithseparatewastecollectionsystems)
This mark on the product or documentation indicates that this product must not be disposed of with other household waste at the end of its life. To avoid any damage to health or the environment due to improper disposal of waste, the user must separate this product from other types of waste and recycle it in a responsible manner to promote the sustainable re-use of the material resources. Domestic users should contact the dealer where they purchased the product or the local government office for all information regarding separate waste collection and recycling for this type of product. Corporate users should contact the supplier and verify the terms and conditions in the purchase contract. This product must not be disposed of along with other commercial waste. For more information, visit the website <http://www.cellularline.com>

IT - ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO DI APPARECCHIATURE PER UTENTI DOMESTICI (Applicabile in paesi dell'Unione Europea e in quelli con sistemi di raccolta differenziata)
Il marchio riportato sul prodotto o sulla sua documentazione indica che il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici al termine del ciclo di vita. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute causati dall'inopportuno smaltimento dei rifiuti, si invita l'utente a separare questo prodotto da altri tipi di rifiuti e di riciclarlo in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Gli utenti domestici sono invitati a contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o l'ufficio locale preposto per tutte le informazioni relative alla raccolta differenziata e al riciclaggio per questo tipo di prodotto. Gli utenti aziendali sono invitati a contattare il proprio fornitore e verificare i termini e le condizioni del contratto di acquisto. Questo prodotto non deve essere smaltito unitamente ad altri rifiuti commerciali. Per ulteriori informazioni visitare il sito <http://www.cellularline.com>

FR - INSTRUCTIONS CONCERNANT L'ÉLIMINATION DES APPARELS POUR LES UTILISATEURS À DOMICILE (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et dans ceux appliquant le système de collecte sélective)
Le symbole figurant sur le produit ou sur la documentation correspondante, indique que le produit ne doit pas être éliminé comme déchet ordinaire au terme de sa durée de vie. Pour éviter d'éventuels dommages à l'environnement ou à la santé dus à l'élimination incorrecte des déchets, nous invitons l'utilisateur à séparer ce produit d'autres types de déchets et de le recycler de façon responsable pour en favoriser la réutilisation des ressources matérielles. Les particuliers sont priés de prendre contact avec le revendeur du produit ou les services locaux compétents pour obtenir les informations nécessaires quant à la collecte sélective et au recyclage de ce type de produit. Les entreprises sont également priées de contacter leur fournisseur et de vérifier les conditions visées dans le contrat d'achat. Le produit en question ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets commerciaux. Pour plus d'informations, veuillez consulter le site web <http://www.cellularline.com>

DE - ANWEISUNGEN ZUR ENTSORGUNG VON GERÄTEN FÜR PRIVATHAUSHALTE (Benutzt die Länder der Europäischen Union und jene mit Wertverwertungssystem)
Das auf dem Produkt oder den Unterlagen aufgeführte Zeichen weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Betriebszeit nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Damit Umwelt- und Gesundheitsschäden durch das unsachgemäße Entsorgen von Abfall vermieden werden, muss dieses Produkt vom anderen Müll getrennt und verantwortungsvoll recycelt werden. Hierdurch wird die nachhaltige Wiederverwertung von Materialressourcen unterstützt. Für Informationen zur Abfalltrennung und der Wiederverwertung dieser Art von Produkt, sollten Privatpersonen das Geschäft kontaktieren, in dem das Gerät gekauft wurde, oder die entsprechende Behörde vor Ort. Unternehmen sollten die jeweilige Lieferfirma kontaktieren und die Geschäftsbedingungen des Kaufvertrages diesbezüglich prüfen. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderen Gewerbeabfällen entsorgt werden. Für weitere Informationen besuchen Sie unsere Internetseite <http://www.cellularline.com>

ES - INSTRUCCIONES PARA LA ELIMINACIÓN DE APARATOS PARA USO DOMÉSTICO (Aplicable en los países de la Unión Europea y en los que tienen sistemas de recogida diferenciada)
La marca que figura en el producto o en la documentación indica que el producto no debe ser eliminado con otros residuos domésticos cuando finalice su ciclo de vida. Para evitar eventuales daños al medio ambiente o a la salud causados por la eliminación inoportuna de los residuos se invita al usuario a separar este producto de otros tipos de residuos y a reciclarlo de manera responsable para favorecer la reutilización sostenible de los recursos materiales. Se invita a los usuarios domésticos a contactar el distribuidor al que se ha comprado el producto o la oficina local para obtener la información relativa a la recogida diferenciada y al reciclado para este tipo de producto. Se invita a los usuarios empresariales a contactar con su proveedor y verificar los términos y las condiciones del contrato de compra. Este producto no debe ser eliminado con otros residuos comerciales. Para mayor información visite el sitio web <http://www.cellularline.com>

RU - УКАЗАНИЯ ВЫБОЕМ ПОТРЕБИТЕЛЯМ ПО УТИЛИЗАЦИИ ОБОРУДОВАНИЯ (Применяются в странах-членах Европейского Союза и в странах с раздельным сбором отходов)
Символ, имеющийся на изделии или в документации, указывает на то, что изделие не должно утилизироваться с другими бытовыми отходами по окончании срока службы. Во избежание нанесения ущерба окружающей среде или здоровью персонала в результате ненадлежащей утилизации, пользователь должен отделить данное изделие от других отходов и утилизировать его со всей ответственностью, содействуя повторному использованию материальных ресурсов. Пользователям рекомендуется обратиться к продавцу, у которого было приобретено изделие, или местное представительство за подробной информацией, касающейся раздельного сбора отходов и рециркуляции изделий такого типа. Компаниям-пользователям рекомендуется обратиться к их поставщику и проверить сроки и условия подписанного договора о покупке. Данное изделие предназначено утилизировать вместе с другими коммерческими отходами. Для получения подробной информации посетите сайт <http://www.cellularline.com>

TR - EVDE KULLANILMA YÖNELİK ÇIKAZILARIN BERTARAFI İÇİN TALIMATLAR (Avrupa Birliği ülkeleri ile ayrılmış toplama sistemlerine sahip ülkelerde geçerlidir) Ürünün veya belgelerin üzerinde yer alan bu işaret, kullanılm ömrünün tamamlanmışında söz konusu ürünün diğer et atıklarıyla birlikte bertaraf edilmesi gerektiğini gösterir. Abınları uygunusuz şekilde bertaraf edilmesi sonucunda çevre ve sağık üzerindekii meydana gelebilecek zararların önlenmesi amacıyla kullanıcının bu ürün diğer atık tiplerinden ayrı olarak saklaması ve malzeme kaynaklarının sürdürülebilir şekilde yeniden kullanılmasını özendirmek amacıyla sorumlu bir şekilde geri dönüşümüne önerilmektedir. Ev kullanıcıları bu tip ürünleri satın toplamaı ve geri dönüştürmeyle ilgili tüm bilgiler konusunda ürün satın aldıkları satışçısı veya bulundukları yerdeki dairelye bağımlı kurmayla davet edilir. Şirket kullanıcıları kendi tedarikçileriyle bağımlı kurmayla ve aynı sözleşmesi şart ve koşulların kontrol etmeye davet edilir. Daha fazla bilgi almak için <http://www.cellularline.com> web sitesini ziyaret edin.

NL - INSTRUCTIES VOOR DE VERNIETIGING VAN APPARATUUR VOOR HUISHOUDLIJKE GEBRUIKERS (Van toepassing in de landen van de Europese Unie en in landen met systemen voor gescheiden inzameling)
De op het product of op zijn verpakking afgebeelde markering geeft aan dat het product aan het einde van zijn levensduur niet samen met ander huishoudelijk afval vernietigt mag worden. Om mogelijke schade aan het milieu of de volkgezondheid als gevolg van een ongeschikte vernietiging van afval te voorkomen, wordt de gebruiker verzocht dit product van andere soorten afval te scheiden en het op een verantwoorde wijze te recyclen om een duurzaam hergebruik van de materialen te bevorderen. De huishoudelijke gebruikers worden verzocht contact op te nemen met de winkel waar ze het product gekocht hebben of met de plaatselijke instantie voor alle informatie inzake de gescheiden inzameling en de recycling voor dit type product. Zakeelijke gebruikers worden verzocht contact op te nemen met hun leverancier en de regels en voorwaarden van het koopcontract te controleren. Dit product mag niet samen met ander bedrijfsafval vernietigt worden. Ga voor meer informatie naar ons website <http://www.cellularline.com>

FI - OHJEET KOTITALOUSKÄYTTÖÄS OLEVIAEN LAITTEIDEN HÄVITÄMISESTÄ (Sovellettavissa Euroopan unionin jäsenmaissa ja maissa, joissa on erilliset jätteen keräysjärjestelmät)
Tuotteesta tai tuotteen asiakirjoissa oleva merkki tarkoittaa, että tuotetta ei saa käyttää jätteenä hävittämisessä yhdessä muiden kotitalousjätteen kanssa. Jotta jätteen viirehellisestä hävityksestä johtuvat ympäristö- tai terveyshaitat vältettäisiin, käyttäjän on erotettava tämä tuote muista jätteistä ja se kierrätettävä se vastuullisesti luonnonvarojen kestävä uudelleenkäyttöä varten. Henkilöasakkaita kehoitetaan ottamaan yhteyttä tuotteen myyneeseen jälleenmyyjään tai paikalliseen asiaankuuluvaan tahoon saadakseen kaikki tarvittavat tiedot tämänyttyisen tuotteen erillisestä hävityksestä. Yritysasakkaita kehoitetaan ottamaan yhteyttä omaan tavaramoittajansa ja tarkastamaan myyntisopimuksen ehdot. Tätä tuotetta ei saa hävittää muiden kaupusten jätteen seassa. Jos haluat lisätietoja, käy verkkosivulla <http://www.cellularline.com>

EN - Use the battery charger only as instructed in the packaging Do not take your attention off the road to handle the car charger Protect the product from dirt, humidity, overheating and use only in dry environments, avoiding all contact with liquids Do not expose to the sun, high temperatures or flames If the cable is dropped, ensure it is not damaged before using it again Keep far from the reach of children

IT - Utilizzare il caricabatterie solo come indicato nella confezione Non distarsi durante la guida per maneggiare il caricabatterie. Proteggere il prodotto da sporcizia, umidità, e surriscaldamento e utilizzarlo solo in ambienti asciutti evitando il contatto con liquidi Non esporre al sole, ad alte temperature o al fuoco. In caso di cadute, assicurarsi che il prodotto sia integro prima di riutilizzarlo Tenere fuori dalla portata dei bambini

FR - Utiliser le chargeur en suivant les instructions de l'emballage. Ne jamais se distraire durant la conduite à cause du chargeur. Protéger le produit de la saleté, de l'humidité, de la surchauffe et l'utiliser uniquement dans des endroits secs pour éviter le contact avec des liquides. Ne pas exposer au soleil, aux hautes températures ou au feu. En cas de chutes, contrôler l'intégrité du produit avant de le réutiliser. Consérvor hors de portee des enfants.

DE - Verwenden Sie das Ladegerät nur entsprechend der Beschreibung auf der Verpackung. Lassen Sie sich während der Fahrt nicht durch das Batterieadgerä ablenken. Das Produkt vor Schmutz, Feuchtigkeit und Überhitzung schützen, nur in trockenen Umgebungen verwenden und den Kontakt mit Flüssigkeiten vermeiden Nicht der Sonne, hohen Temperaturen oder Feuer aussetzen. Wenn das Produkt hinunterfällt ist vor einer erneuten Verwendung sicherzustellen, ob es unversehrt ist. Aufenthalt der Reichweite von Kindern aufbewahren.

ES - Use exclusivamente el cargador de baterías como se indica en el envase. No se distraiga mientras conduce para manejar el cargador de baterías. Proteja el producto de la suciedad, la humedad y el sobrecalentamiento y úselo solo en ambientes secos evitando el contacto con los líquidos. No lo exponga al sol, a las altas temperaturas ni al fuego. En caso de caída, asegúrese de que el producto está integro antes de volver a utilizarlo. Manténgalo fuera del alcance de los niños.

RU - Исполнять зарядное устройство только согласно инструкциям в упаковке. Не отвлекаться на зарядное устройство во время вождения. Защищать изделие от загрязнений, влаги, перегрева. Использовать устройство только в сухом помещении и не допускать контактов с жидкостями. Не подвергать воздействию солнечных лучей, высоким температурам или пламени. В случае падения перед дальнейшим использованием убедиться, что изделие не повреждено. Не давать изделие детям.

TR - Şarj cihazını yalnızca ambalajında gösterildiği gibi kullanın. Araba kullanırken şarj cihazıyla uğraşarak dikkatinizi yoldan tamamen izin vermemeyi. Ürünü kir, nem, aşırı ısınamaya karşı koruyun ve sıvılarla temasını önleyerek yalnızca kuru ortamlarda kullanın. Güneşe ve yüksek sıcaklıklara ya da ateşe maruz bırakmayın. Düşmesi halinde yeniden kullanımdan önce ürünün sağlam olduğundan emin olun. Çocukların erişemeyecekleri yerlerde saklayın.

NL - Gebruik de batterijlader alleen zoals aangegeven in de verpakking. Laat u tijdens het rijden niet afleiden door handelingen op de batterijlader uit te voeren. Bescherm het product tegen vuil, vocht, oververhitting, gebruik het alleen in droge omgevingen en vermijd elk contact met vloeistoffen. Niet blootstellen aan direct zonlicht, hoge temperaturen of vuur. Mocht het product vallen, controleer dan of het intact is alvorens het weer te gebruiken. Houd buiten bereik van kinderen.

FI - Käytä akkulaturia vain pakkaussessa kerrotulla tavalla. Älä anna keskittymisesi hepaantua ajon aikana akkulaturin käyttöä. Suojaa tuote ilalta, kosteudelta, ylikuumenemiselta ja käytä sitä vain kuivissa ympäristöissä välttä kosketuksia nesteisiin. Älä altista auringolle, korkealle lämpötilalle tai tulelle. Jos tuote putka, varmista, että se on ehjä ennen kuin käytät sitä uudelleen. Pidä lasten ulottamattomissa.



CAR MULTIPOWER ULTRA

SV BATTERILADDARE MED NÄTANSLUTNING 2 PORTAR

DA BATTERIOPLADER TIL STIKKONTAKT 2 PORTE

NO BATTERILADER FOR STRØMMETT MED 2 PORTER

PT CARREGADOR DE BATERIAS DE REDE 2 PORTAS

CS SIŤOVÁ NABÍJEČKA SE 2 PORTY

SL OMREŽNI POLNILEC BATERIJ Z 2 VRATI

HR MREŽNI PUNJAČ ZA BATERIJE S 2 ULAZA

BG МРЕЖОВО ЗАРЯДНО УСТРОЙСТВО 2 ПОРТА

EL ΦΟΡΤΙΣΤΗΣ ΠΙΣΤΑΣ, 2 ΘΥΡΑΚΩΝ

SV - BRUKSANVISNING

Batteriladdaren CBRUSB kan användas på fordon med antingen 12 eller 24-voltsmätning (DC).

Tänd lysdiod indikerar korrekt strömförsörjning, medan batteriets laddningsnivå visas på den anslutna enhetens display.

TEKNISKA EGSKAPSKAR
Input: DC 12-24V, 4.5A
Output (USB-A): DC5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A
Output (USB-B): DC 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A
Total Output (USB-A+USB-B) : 36W
Säkerhetsvarning: för att koppla bort enheten från nätmätningen, dra ur laddaren från uttaget.

DA - BETJENINGSVEJLEDNING

Batteriopladeren CBRUSB kan anvendes i køretøjer med en 12 volt eller 24 volt strømforsyning (DC).

Når dioden lyser, angiver den den rigtige strømforsyning, mens batteriets opladningsstatus kan læses på displayet på den tilsluttede enhed.

TEKNISKE SPECIFIKATIONER

Input : DC 12-24V, 4.5A
Output (USB-A): DC5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A
Output (USB-B): DC 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A
Total Output (USB-A+USB-B) : 36W
Sikkerhedsadvarsel: Enheden skal afbrydes fra lysnettet ved at trække opladeren ud af stikkontakten.

NO - INSTRUKSJONSBLOK

CBRUSB batteriladeren kan brukes i kjøretøyer med 12 eller 24 Volt (DC) strømforsyning.

Når LED-en lyser, betyr det at strømtilførselen er i orden. Batteriets ladetilstand vises på den tilkoblede enhetens display.

TEKNISKE EGNSKAPER

Input : DC 12-24V, 4.5A
Output (USB-A): DC5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A
Output (USB-B): DC 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A
Total Output (USB-A+USB-B) : 36W
Sikkerhetsadvarsel: for å koble enheten fra strømmettet må man trekke ut laderen fra støpselet.

PT - MANUAL DE INSTRUÇÕES

O carregador CBRUSB pode ser utilizado em veículos com alimentação de 12 ou 24 Volts (cc).

O acendimento do LED indica a alimentação já correta e o estado de carga da bateria é exibido no ecrã do dispositivo ligado.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Input : DC 12-24V, 4.5A
Output (USB-A): DC5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A
Output (USB-B): DC 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A
Total Output (USB-A+USB-B) : 36W
Nota de Segurança: para desligar o dispositivo da fonte externa de energia, tire o carregador da tomada.

CS - NÁVOD K POUŽITÍ

Nabíječka CBRUSB může být používána ve vozidlech s 12 V nebo 24 V napájením (DC).

Rozsvícená dioda označuje správné napájení, zatímco stav nabíť baterie se zobrazuje na displeji připojeného přístroje.

TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Input : DC 12-24V, 4.5A
Output (USB-A): DC5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A
Output (USB-B): DC 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A
Total Output (USB-A+USB-B) : 36W
Bezpečnostní upozornění: pro odpojení zařízení ze síťového napájení vytáhněte nabíječku ze zásuvky.

SL - PRIROČNIK Z NAVODILI

Polnilnik baterij CBRUSB lahko uporabljate v vozilih z električno napeljavo 12 voltov ali 24 voltov (DC).

Vključena led lučka označuje pravilno napajanje, medtem ko je stanje napolnjenosti baterije prikazano na zaslonu povezane naprave.

TEHNIČNE ZNAČILNOSTI

Input : DC 12-24V, 4.5A
Output (USB-A): DC5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A
Output (USB-B): DC 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A
Total Output (USB-A+USB-B) : 36W
Varnostno Opozorilo: da napravo izklopite iz omrežne napetosti, vzemite polnillec iz vtičnice.

HR - UPUTE ZA UPORABU

Punjač baterije CBRUSB može se koristiti u vozilima s napajanjem od 12 Volt ili 24 Volt (DC).

Osvjetljenje LED označava ispravno napajanje, dok je status napunjenosti baterije vidljiv na zaslonu spojenog uređaja.

TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

Input : DC 12-24V, 4.5A
Output (USB-A): DC5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A
Output (USB-B): DC 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A
Total Output (USB-A+USB-B) : 36W
Upozorenje o Sigurnosti: da biste odspojili uređaj od mrežnog napajanja izvucite punjač iz utičnice.

BG - РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

Зарядното устройство CBRUSB може да се използва в моторни превозни средства със захранване 12 V или 24 V (DC).

Светящото на светодиода показва, че устройството работи съгласно правилно, а степента на зареждане се отчита върху дисплея на свързаното устройство.

ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Input : DC 12-24V, 4.5A
Output (USB-A): DC5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A
Output (USB-B): DC 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A
Total Output (USB-A+USB-B) : 36W
Предупреждение за Безопасност: за да изключите устройството от захранването в мрежата, извадете зарядното устройство от контакта.

EL - ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ

Ο φορτιστής CBRUSB μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε οχήματα με τροφοδοσία 12 Volt ή 24 Volt (DC).

Το άναμμα του led δείχνει η σωστή φόρτιση, ενώ η κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας φαίνεται στην οθόνη της συνδεδεμένης συσκευής.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Input : DC 12-24V, 4.5A
Output (USB-A): DC5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A
Output (USB-B): DC 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A
Total Output (USB-A+USB-B) : 36W
Προειδοποίηση Ασφαλείας: για να αποσυνδέσετε τη συσκευή από την τροφοδοσία δικτύου βγάλτε το φορτιστή από την πρίζα.



SV - Den här produkten har markerats med CE-märkning i enlighet med lagstiftning om elektromagnetisk kompatibilitet (2014/30/EU) och ROHS-direktiv (2015/863/EU) som uppdateras av 2011/65/EU.

DA - Dette produkt er CE-markert i overensstemmelse med bestemmelserne i direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet (2014/30/EU) og ROHS-direktivet (2015/863/EU) der opdateret 2011/65/EU).

NO - Dette produktet er CE-merket i samsvar med bestemmelsene i EMC-direktivet (2014/30/EU) og ROHS-direktivet (2015/863/EU) som erstatter direktiv 2011/65/EU).

PT - Este produto tem aposta a marca CE que atesta a sua conformidade com as disposições das diretivas relativas à compatibilidade eletromagnética (2014/30/UE) e da diretiva ROHS (2015/863/UE que atualizou a diretiva 2011/65/UE).

CS - Tento výrobek je označen značkou CE v souladu s ustanoveními směrnice o elektromagnetické kompatibilitě (2014/30/EU) a směrnice ROHS (2015/863/EU), aktualizovanými směrnici 2011/65/EU.

SL - Ta izdelek je opremljen z znakom CE v skladu z določili direktive o elektro-magnetni združljivosti (2014/30/EU) in direktivi ROHS (2015/863/EU), ki je posodobila direktivo 2011/65/EU).

HR - Ovak proizvod je označen CE oznakom sukladno odredbama Direktive o elektromagnetnoj kompatibilnosti (2014/30/EU) i ROHS Direktive (2015/863/EZ koja je ažurirala Direktivu 2011/65/EU).

BG - Този продукт е обозначен с маркировка CE в съответствие с разпоредбите на Директивата за електромагнитна съвместимост (2014/30/ЕО) и Директивата за ограничаване на опасните вещества (2015/863/ЕО), която актуализира 2011/65/ЕО).

EL - Το προϊόν αυτό διακρίνεται από τη σφραγίδα CE σύμφωνα με τις διατάξεις της οδηγίας για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (2014/30/ΕΕ) και της οδηγίας ROHS (2015/863/ΕΕ που ενημέρωσε την 2011/65/ΕΕ).



SV - INFORMATION OM JURIDISK GARANTI Våra produkter omfattas av en rättslig garanti för bristande överensstämmelse i enlighet med tillämpliga nationella lagar för skydda konsumenterna.

PT - OBRIGATORIO DE INFORMAÇÃO PARA O CONSUMIDOR Os nossos produtos estão cobertos por garantia legal para os defeitos de conformidade de acordo com o previsto pelas leis nacionais aplicáveis de defesa do consumidor. Para mais informações, consultar a página

PT - INFORMAÇÕES SOBRE A GARANTIA LEGAL Os nossos produtos estão cobertos por garantia legal para os defeitos de conformidade de acordo com o previsto pelas leis nacionais aplicáveis de defesa do consumidor. Para mais informações, consultar a página

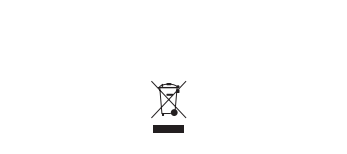
CS - INFORMACE O ZÁKONNÉ ZÁRČCE Na naše výrobky se vztahuje zákonná záruka na váše shody podle platných vnitrostátních právních předpisů na ochranu spotřebitelů. Další informace naleznete na stránce www.cellularline.com/en/garanzia-legal

SV - INFORMATION OM ZAKONSKI GARANCIJ Náš izdelki so kriti z zakonsko garancijo za pomanjljivost glede skladnosti v skladu z nacionalno zakonodajo. Ki se uporablja za varstvo potrošnikov.

PT - INFORMAÇÃO DE GARANTIA LEGAL Os nossos produtos estão cobertos por garantia legal para os defeitos de conformidade de acordo com o previsto pelas leis nacionais aplicáveis de defesa do consumidor. Para mais informações, consultar a página

BG - ИНФОРМАЦИЯ ЗА ЗАКОНОУСТАНОВЕНАТА ГАРАНЦИЯ Нашите продукти се покриват от законоустановената гаранция за липса на съответствие, както е предвидено в приложимото национално законодателство за защита на потребителите. За пълна информация посетете страницата www.cellularline.com/en/garanzia-legal

EL - ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΟΝΟΜΙΚΗ ΕΓΓΥΗΤΗΤΑ Το προϊόντα μας καλύπτονται από νόμιμη εγγύηση για ελλείψεις συμμόρφωσης σύμφωνα με ό,τι προβλέπεται από τους εθνικούς κανόνες εθνικού νόμου για την προστασία του καταναλωτή. Για περαιτέρω πληροφορίες συμβουλευτείτε τη σελίδα www.cellularline.com/en/garanzia-legal



SV - INSTRUKTIONER FÖR BORTSKAFFANDE AV APPARATER FÖR ANVÄNDARE I PRIVAT ANSKÄFF

(Galler) EU och andra europeiska länder med separat insamlingsystem) Denna märkning på produkten eller på dess dokument anger att produkten inte får kastas med andra hushållsavfall i slutet av sin livslängd. För att förhindra möjliga skador på miljön eller hälsoaspekter, orsakad av felaktig avfallshandtering, uppmanas användaren att skilja denna produkt från andra typer av avfall och återvinna den på anvisat sätt, för att främja hållbar återvinning av materiala resurser.

DA - INSTRUKTIONER FOR BORTSKAFFELSE AF APPARATER TIL BRUGERE I PRIVATE HUSHOLDNINGER (Gældende for den Europæiske Union og andre europæiske lande med særskilte indsamlingsordninger)

Markeringen på produktet eller dets dokumentation angiver, at produktet ikke må bortskaffes sammen med andet almindeligt husholdningsaffald, når dets levetid er ophørt. For at forhindre mulige skader på miljøet eller menneskers sundhed på grund af ukontrolleret bortskaffelse af affald, opfordres brugeren til at sortere dette produkt fra andre typer affald og genbruge det på en ansvarlig måde for at fremme bæredygtigt brug af materialressourcer.

Husholdningens brugere bør også kontakte den lokale forhandler, hvor produktet er anskaffet, eller de lokale myndigheder for alle oplysninger om særskilt indsamling og genvinning for denne type produkter. Skrivsteder opfordres til at kontakte deres leverandør og kontrollere vilkårene og betingelserne i købsaftalen. Dette produkt må ikke bortskaffes sammen med andet kommercielt affald.

Du kan finde flere oplysninger på vores hjemmeside <http://www.cellularline.com>

NO - ANVISNINGER VED AVFALLSHÅNDTERING AV FORBRUKERELEKTRONIKK (Gjelder for land i EU og land med fungerende systemer for kildesortering) Merket som er angitt på produktet eller i dokumentasjonen viser at produktet ikke kan kastes sammen med annet husholdningsaffall. For å unngå skader på miljø eller helse som følge av feilaktig avfallshåndtering, anbefaler man brukeren å separere dette produktet fra annet avfall og resirkulere det i henhold til gjeldende bestemmelser for resirkulering av materialressurser.

Husholdningens brukere bør også kontakte den lokale forhandler, hvor produktet ble kjøpt, eventuelt det nærmeste kildesorteringsanlegget. Her vil man få all informasjon kildesortering og resirkulering av denne type produkter. Firmeholder bes kontakte egen leverandør for informasjon om bestemmelser i kjøpskontrakten. Dette produktet må ikke kasseres sammen med annet avfall fra virksomheten.

For ytterligere informasjon henvises det til nettstedet <http://www.cellularline.com>

PT - INSTRUÇÕES PARA A ELIMINAÇÃO DE EQUIPAMENTOS DESTINADOS A UTILIZADORES DOMÉSTICOS (Aplicável nos países da União Europeia e naqueles com sistemas de recolha seletiva)

A marca aposta no produto ou na sua documentação indica que o produto não deve ser eliminado com outros resíduos domésticos no fim do seu ciclo de vida. Para evitar danos ao ambiente ou a saúde causados pela eliminação inadequada dos resíduos, aconselhamos o utilizador a separar este produto do outros tipos de resíduos e recolhê-lo de forma responsável para favorecer a reutilização sustentável dos recursos naturais. Convidamos os utilizadores domésticos a contactar o revendedor do qual adquiriram o produto ou o departamento local competente para obter todas as informações relativas à recolha seletiva e à reciclagem para este tipo de produto. Convidamos os utilizadores profissionais a contactar o seu fornecedor e verificar os termos e as condições do contrato de compra. Este produto não deve ser eliminado junto com outros resíduos comerciais.

Para mais informações visite o site <http://www.cellularline.com>

CS - POKYNY PRO LIKVIDACI ZAŘÍZENÍ SOUKROMÝCH UŽIVATELŮ (Použije se ve státech Evropské Unie a v zemích se zavedeným systémem třídění odpadu.) Značka umístěná na výrobku nebo v jeho dokumentaci znamená, že po ukončení životnosti nesmí být tento výrobek likvidován společně s jiným komunálním odpadem. Za účelem zabránění případným škodám na životním prostředí nebo na zdraví způsobeným nesprávnou likvidací odpadu žádáme uživatele, aby tento výrobek recykloval odpovíděným způsobem a odděleně od ostatního odpadu, čímž napomůže udržitelnému využívání materiálních zdrojů. Uživatelé – soukromé osoby žádáme, aby kontaktovali prodejce, u něhož výrobek zakoupili, nebo místní úřad zodpovědný za poskytování informací týkajících se třídění odpadu a recyklace tohoto druhu výrobků. Uživatelé – podniky žádáme, aby kontaktovali svého dodavatele a zkontrolovali podmínky příslušné kupní smlouvy. Tento výrobek nesmí být likvidován společně s jiným odpadem pocházejícím z obchodní činnosti.

Další informace můžete nalézt na webové stránce <http://www.cellularline.com>

SV - NAVODILA ZA ODLAGANJE OPADNE OPREME UPORABNIKOV V ZASEBNIH GOSPODINSTVIH (uporabljajo v državah Evropske Unije in ostalih s sistemi ločenega zbiranja odpadkov)

Oznaka na izdelku ali njegovi dokumentaciji pomeni, da izdelka ne smete zavrzi skupaj z drugimi gospodinskimi odpadki na koncu življenjskega cila. Za preprečitev morebitnih škod na okolje ali zdravje ljudi zaradi nesposobnega odlaganja odpadkov, prosimo uporabnika, da loči ta izdelek od ostalih vrst odpadkov in ga odgovorno reciklira ter v tem spodbuja sonaravno ponovno uporabo materialnih virov. Uporabniki v gospodinstvih so vabljeni, da stopijo v stik s prodajalcem, pri katerem so izdelek kupili, ali na krajevni upravní organ, za podpornosti glede ločenega zbiranja in recikliranja za to vrsto izdelka. Poslovni uporabniki so vabljeni, da stopijo v stik z dobaviteljem in preverijo pogoje nakupne pogodbe. Tega izdelka ni dovoljeno odlagati skupaj z drugimi idustrijskimi odpadki.

Za dodatne informacije obiščite spletno mesto <http://www.cellularline.com>

HR - UPUTE ZA ODLAGANJE UREĐAJA ZA KUĆNU UPORABU (Primjenjivo u zemljama Europske unije i onima s posebnim sustavima za odvojenno skupljanje otpada)

Oznaka na proizvodu ili u njegovoj dokumentaciji ukazuje na to da proizvod ne smije biti ubrnu s ostalim kućnim otpadom na kraju svog životnog ciklusa. Kako bi se izbjeglo oštećenje okoliša ili zdravlja uzrokovano neprikladnim odlaganjem otpada, korisnik se poziva da odvojio ovaj proizvod od ostalih vrsta otpada i odgovorno reciklira kako bi pomogao održivu ponovnu uporabu materialnih resursa. Korisnici u kućanstvima trebali bi trebali bi kontaktirati prodavača kod kojega ste proizvod kupili ili lokalni uređaj odgozvan za sve informacije vezane za odvojeno skupljanje i recikliranje za ovaj vrstu proizvoda. Poslovni korisnici pozivaju se da se obrate dobavljaču i provjere uvjete i odredbe ugovora o kupnji. Ovaj proizvod ne smije se odlagati zajedno s drugim komercijalnim otpadom. Za više informacija posjetite web stranicu <http://www.cellularline.com>

BG - ИНСТРУКЦИИ ЗА ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ОБРОУДВАНЕТО ЗА ДОМАШНИ ПОТРЕБИТЕЛИ (Отнася се за страни от Европейския съюз и такива, в които има система за редовно събиране на отпадъци)

Маркировката на продукта или в документацията показва, че продуктът не трябва да се изхвърля с други битови отпадъци в края на експлоатационния цикъл. За избягване на вредни за околната среда или за здравето, причинени от неправилно изхвърляне на отпадъци, се приканва потребителят да раздели този продукт от другите видове отпадъци и да го рециклира така, че да се улесни устойчивата повторна употреба на материалните ресурси. Домашните потребители се приканват да се свържат с търговеца, от когото са приобрели продукта, или с местния орган, превъднен за всякаква информация относно редовното събиране и рециклиране на този тип продукт. Бизнес потребителите се приканват да се свържат със свои достъпници и да проверят условията на договора за закупуване. Този продукт не трябва да се изхвърля с другите търговски отпадъци. Този продукт включва батерия, която не може да се подмени от потребителя, не се опитвайте да отворите устройството или да извадите батерията, тъй като това може да причини неизправности и да застраши сериозно продукта. За допълнителна информация посетете уеб сайта <http://www.cellularline.com>

CS - INSTRUKCIE ZA IZKJVLJANJE NA OBOUOVANHO ZA DOMAŠNI POTREBITELI (Otna se za strani ot Evropskega sjoza itakiva, v koint ima sistema za redelno sbranje na otpadkih)

Markirovanata na produktu ili v dokumentaciji pokazava, e produkt ne treba da se izkavlja s drugimi bitovni otpadki v kraju na eksploatacionni cikl. Za izbjaganje na vrdni za okolnu sreda ili za zdravo, prvinjeni ot nepravilno izkavljanje na otpadkih, se prikanva potrobitelj da razdeli tozi produkt ot druge vrste otpadka i da go reciklira taka, e da se ulესni ustojivnata povotna upotreba na materialnim resursi. Domašni potrobitelj se prikanva da se svrknut s trgovcem, ot kojega sa pribavili produkt, ili s mestnim odn, prevrden za vsakvaku informaciju otno sodelno sbranje i recikliranje na tozi tip produkt. Biznis potrobitelji se prikanva da se svrknut sa svoi dostjcnici i da provjerat uslovia na dogovora za kupovinu. Ozi produkt ne treba da se izkavlja s drugim trgovskimi otpadkima. Ozi produkt ukljuvava bateriju, koja ne moe da se podmieni ot potrobitelja, ne se optivajte da otvorite ustrojstvo ili da izvadite bateriju, tjk kato tova moe da prvinu neizpravnosti i da zastrani seriozno produktu. Za dopunitelna informacija posjetite web stranicu <http://www.cellularline.com>

NO - INSTRUKSJONER FOR BORTSKAFFELSE AV APPARATER TIL BRUGERE I PRIVATE HUSHOLDNINGER (Gældende for den Europæiske Union og andre europæiske lande med særskilte indsamlingsordninger)

Markeringen på produktet eller dets dokumentation angiver, at produktet ikke må bortskaffes sammen med andet almindeligt husholdningsaffald, når dets levetid er ophørt. For at forhindre mulige skader på miljøet eller menneskers sundhed på grund af ukontrolleret bortskaffelse af affald, opfordres brugeren til at sortere dette produkt fra andre typer affald og genbruge det på en ansvarlig måde for at fremme bæredygtigt brug af materialressourcer.

Husholdningens brugere bør også kontakte den lokale forhandler, hvor produktet er anskaffet, eller de lokale myndigheder for alle oplysninger om særskilt indsamling og genvinning for denne type produkter. Skrivsteder opfordres til at kontakte deres leverandør og kontrollere vilkårene og betingelserne i købsaftalen. Dette produkt må ikke bortskaffes sammen med andet kommercielt affald.

Du kan finde flere oplysninger på vores hjemmeside <http://www.cellularline.com>

EL - ΟΔΗΓΙΕΣ ΔΙΑΘΕΣΗΣ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟΥ ΓΙΑ ΟΙΚΙΑΚΟΥΣ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΕΣ (Εφαρμόζεται σε χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης και σε εκείνες με συστήματα επιλεκτικής συλλογής) Το σήμα επί του προϊόντος ή στην τεχνική του δείχνει ότι το προϊόν δεν πρέπει να διατεθεί μαζί με άλλα οικιακά απορρίμματα στο τέλος του κύκλου ζωής του. Για να αποφευχθούν πιθανές βλάβες στο περιβάλλον ή στην υγεία των ανελέκτων ιδιοτήτων των απορριμμάτων, καλείται ο πελάτης να διαχωρίσει το προϊόν από άλλα οικιακά απορρίμματα και να το ανακυκλώσει με τρόπο υπεύθυνο συμβάλλοντας στη βιώσιμη επανοχρησιμοποίηση των υλικών πόρων. Οι οικιακοί καταναλωτές καλούνται να επικοινωνούν με τον μεταπωλητή του από τον οποίο αγοράστηκε το προϊόν ή το τοπικό γραφείο αρμόδιο για όλες τις πληροφορίες σχετικά με την επιλεκτική συλλογή και την ανακύκλωση αυτού του τύπου προϊόντος. Οι χρήστες επιχειρήσεων καλούνται να επικοινωνήσουν με τον προμηθευτή τους και να ελέγξουν τους όρους και τις προϋποθέσεις της σύμβασης αγοράς. Το προϊόν αυτό δεν πρέπει να διατεθεί μαζί με άλλα εμπορικά απορρίμματα. Αυτό το προϊόν διατεθεί εσωτερική μπαταρία που να ανακυκλώνεται από τον πελάτη. Μην προσπαθείτε να αναλύετε τη συσκευή ή να αφαιρείτε την μπαταρία, αυτό μπορεί να προκαλέσει δυσλειτουργίες και να προκαλέσει σοβαρή βλάβη στο προϊόν.

Για περαιτέρω πληροφορίες επισκεφθείτε το site <http://www.cellularline.com>



SV - Använd batteriladdaren endast som angivet på fräppackningen. Distrahera dig inte under körningen för att hänga batteriladdaren. Skydda produkten från smuts, fukt, överhettning och använd den endast i torr miljö samt undvik kontakt med vätskor.

Utsätt inte för solljus, höga temperaturer eller eld. I händelse av fall, försäkra dig att produkten är hel innan du återanvänder den. Förvara utom räckhåll för barn.

DA - Brug kun opladeren som angivet på pakken. Lad dig ikke distrahere mens du kører for at betjene opladeren. Beskyt produktet mod snavs, fugt og overophedning og brug det kun i tørre omgivelser og undgå kontakt med væsker. Må ikke udsættes for sol, høje temperaturer eller brand. Hvis produktet falder ned, skal du kontrollere at produktet er intakt, før du bruger det igen. Opbevarer utilgængeligt for børn.

NO - Batteriladeren må brukes i henhold til anvisningene på pakken. Må ikke distraheres av batteriladeren under kjøring. Produktet må beskyttes mot urenheter, fuktighet og overoppheting, og må kun brukes i tørre omgivelser hvor det unngås kontakt med fuktighet. Må ikke eksponeres for sol, høye temperaturer og flammer. Hvis produktet faller på bakken må man påse at det er i orden før det tas i bruk. Må oppbevares utilgjengelig for barn.

PT - Utilize o carregador de bateria somente no modo indicado na embalagem; Não se distraia na direção ao manipular o carregador de bateria; Proteja o produto contra a sujidade, a humidade e o superaquecimento e utilize-o somente em ambientes secos, evitando o contacto com líquidos; Não exponha ao sol, a altas temperaturas e ao fogo; Em caso de queda, assegure-se de que o produto esteja íntegro antes de reutilizá-lo; Mantenha fora do alcance de crianças.

CS - Nabíječku používejte pouze tak, jak je uvedeno v balení. Nedopouštějte se během jízdy manipulaci s nabíječkou. Charaďte výrobek před nečistotami, vlhkostí a přehřátím a používejte jej pouze v suchém prostředí, aby nedošlo ke kontaktu s kapalinami. Nevystavujte slunci, vysokým teplotám nebo ohni. V případě pádu nabíječky se před jejím opětovným použitím ujistěte, je výrobek neporušený. Uchovávejte mimo dosah dětí.

SL - Polnilnik baterij uporabljajte le, kot je navedeno v ovojnici. Nlo se distrahite ne zamotite z ukvarjanjem s polnilnikom baterij. Zaščitite izdelek pred umazanijo, vlago ali pregrevanjem in ga uporabite samo v suhih okoljih, pri čemer se izognite stiku s tekočinami. Ne izpostavljajte soncu, visokim temperaturam ali ognju. V primeru padca se prepričajte, da je izdelek brezhiben, preden ga ponovno uporabite. Hranite izven dosega otrok.

HR - Koristite punjač samo prema priloženim uputama. Nemojte se ometati u vožnji dok rukujete punjačem. Zaštitite proizvod od prašine, vlage, pregrijavanja i koristite ga samo u suhim sredinama, izbjegavajući kontakt s tekućinama. Nemojte izlagati suncu, visokim temperaturama ili vatru. U slučaju pada, prije ponovne uporabe, provjerite je li proizvod netaknut. Dite izvan dohvata djece.

BG - Използвайте зарядното устройство само по начин, посочен в опаковката. Не се разсейвайте по време на шофиране за да боравите със зарядното устройство. Паазете продукта от замърсяване, влага и прегряване и го използвайте само в сухи помещения, като избягвате контакта с течности. Не излагайте на слънце, на високи температури или на огън. В случай на падане, уверете се, че продуктът е цял, преди да го използвате отново. За съхраняване на място, недостъпно за деца.

EL - Χρησιμοποιείτε το φορτιστή μπαταρίας όπως υποδεικνύεται στη συσκευασία. Μην εφορθείτε προσπάθωντα να χειρατείτε τον φορτιστή ενώ οδηγείτε. Προστατεύετε το προϊόν από βρομιά, υγρασία, υπερθέρμανση. Χρησιμοποιείτε το μόνο σε στεγνό περιβάλλον, μακριά από υγρά. Μην εκθέτετε το προϊόν σε ήλιο, υψηλές θερμοκρασίες ή φτιά. Σε περίπτωση πτώσης, βεβαιωθείτε ότι το προϊόν παραμένει ακεράο πριν το χρησιμοποιήσετε εκ νέου. Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά.

Cellularline S.p.A.

Via Lambrakis 1/A, 42122 Reggio Emilia, Italy

www.cellularline.com